

モンゴル民族文化基金第十二回チャリティーコンサート  
母語の唄



2018  
09.15 sat

2018年9月15日(土)13:00開場13:30開演  
(中学生以下無料)

江戸川区総合文化センター小ホール

モンゴル民族  
文化基金主催

お問い合わせ  
ハスハートル  
ガンドシン  
マンダフイン

090-8261-5496  
090-6516-9788  
090-4458-9220

舞踊 胡桃 モリンホール リンバ ホー・ミー 児童合唱 民謡 ヴァイオリン ピアノ 音楽合奏  
収益のすべてをモンゴル民族文化基金の奨学金事業にあてます hasbaator@gmail.com http://www.mongol-net.com

**出演者**

- 石報貴久 司会
- チャガンリンファ 司会
- M.サウガガル リンバホー・ミー
- オットホンバイラ 民謡
- トリゴル ホリボーゲ
- チセリス 音楽
- ブュルゲル バイオラ・セリ・ホー
- ブラン 舞踊
- 三宅由華 ピアノ
- モンゴルジンハウ ホリゴー
- ハリバンド 音楽合奏&民謡
- トロゴンツェヴェグ モンゴル舞踊サクル
- サンブル舞踊教室 舞踊

在日モンゴル子どもサークルNAHIYA & ANDIIN JANGIA (合組)

アナド	アミンナ	アミナ	アングリマ	アヤス	アヨンダラ	イヘル	イリチ	イリナ
エジンホリワ	オーガ	エンケコラン	オドカルゼル	サイトウコトミ	グムドゥウガ	ホビタイ	シジルフ	ジョンジマ
ダルトミル	アリニイ	トリガターン	ナムハーン	ハンガイ	ヘン	フブチ	プリン	ホンゴルゴビ
ホンゴルタリ	マンライ	ロラ						

江戸川区総合文化センター  
への行き方はこちら

主催

モンゴル民族文化基金

Special Thanks

後援

一般社団法人NARMAIモンゴル

株式会社アルマス

株式会社アンダ商事

株式会社ジャング・テック

株式会社高橋商事

株式会社ダルハン貿易商会

株式会社東方産業

株式会社トモトシ商会

シルクロード 料理ブドウエン

ジャパンラーニング株式会社

閑取蒼国来

東京国際知識学院

マスクワックス合同会社

モンゴル料理居酒屋 青空

モンブル料理居酒屋 青空アイル

モンゴル家庭料理 新オット屋

協力

モンゴル伝統芸術協会

シルクロード音楽教室

在日モンゴル子どもサークルNAHIYA

在日モンゴル子どもサークルANDIIN JANGIA

音響協力

Duu Studio



モンゴル民族文化基金第十二回チャリティーコンサート

プログラム

母語の唄



2018年9月15日  
13:00開場 13:30開演  
モンゴル民族文化基金主催

## Program

前半

- オープニング曲 「モンゴルアヤルゴ」  
作曲：N.ジャンツァンノロブ 演奏：ハリグループ
- 朗説「モンゴル語」  
作者：B.リンチン 朗説：モンゴル民族文化基金理事、その他  
讃歌「Aduun Surug-in Magtaal」
- ラムラグチャー 語り：チャリソ
- 民謡 「トグトフ」  
作者：ホスバヤル 演奏：トリゴール
- 舞踊 「モンゴル各部族の舞踊」  
振付：B.マンダブイン 踊り：舞踊サークルトロゴンツェヴェグ
- ブリヤート民謡 「アルタルガナ」  
演奏：ハリグループ
- ホリボー 「チンギスの讃歌」  
作者：アラタナルウ 演奏：モンゴルジンハウ
- ヴァイオリンソロ 「二つの民謡による変奏曲」  
作曲：J.チョローン 演奏：ヴェルゲル(Vn) 三宅広輝(Pf)



後半

- ダンス 「モデーンダンス」  
音楽：Odesza 踊り：Z.ブジン
- モリンホールソロ 「快馬の力走」  
作曲：H.アラタングレル 演奏：ツエルゲル
- 舞踊 「千本桜」  
振付：ツアスナ 踊り：モンゴル子どもサークル Andiin Jangia
- 歌謡曲「さすらい人」  
作曲：オットホンバイラ 作詞：ジャラフンガ 演奏：オットコンバイラ
- 舞踊 「Moriton Huuhduud」  
音楽：N.ジャンツアンノロブ 踊り：モンゴル舞踊教室
- リンベ伝承曲「四季」、ホーミー伝承曲「ホーミーのメロディー」、  
リンベソロ 「Memory of The Xanadu」(O.チンバト作曲)  
演奏：M.サウガゲル (ゲスト出演)
- 合唱 ダルハド民謡 「サマガルダイ」(編曲：ツエルゲル、ツエツエン)  
讃歌 「Hurai Hurai Hurai」(原曲：Delhi Hamtag)  
演奏：在日モンゴル子どもサークル Nahiya&Andiin Jangia

## Profile



石郵善久  
岡山市出身。岡山市でモンゴル料理店を経営しながら、モンゴル関係イベントで積極的に司会活動中。



M.サウガゲル  
モンゴル国出身。モンゴル国を代表するリベ・ホーミー演奏家。モンゴル国「文化功労者」「北極星勲章」を受賞。現在日本を中心に、国際的に音楽活動や後進の指導を行っている。



トリゴー<sup>ト</sup>  
内モンゴル出身。ホーミー・ウリガルの民謡伝承者。現在日本で留学生として勉強しながら、音楽活動を行っている。今まで4回元の芸術コンクールにおいて、受賞多数。



ブジン  
モンゴル国出身。6歳からモンゴル舞踊を学ぶ。2012年に来日。現在、日本でもモンゴル舞踊家として活動中。2013年8月に日本でモンゴル舞踊教室を開設。



ツエルゲル  
内モンゴル出身。教育学Ph.D.(芸術)、モンゴル音楽研究の傍ら、ヴァイオリンや振付等の演奏活動に励んでいる。モンゴル音楽の紹介や普及活動を精力的に行っている。



パジン  
モンゴル国出身。6歳からモンゴル舞踊を学ぶ。2012年に来日。現在、日本でもモンゴル舞踊家として活動中。2013年8月に日本でモンゴル舞踊教室を開設。



三宅広輝  
神奈川県出身。第21回歌の国・埼玉ビアノコンクール銅賞、第9回日本アンサンブルコンクール入選など多数受賞。現在ソロ、器楽、声楽とのアンサンブル活動を精力的に行ってい。



チキガリンファ  
内モンゴル出身。2017年に留学生として来日し、勉強の傍ら司会活動も積極的に実施中。



オットホンバイラ  
内モンゴル出身。モンゴル民族歌手。2013年日本本土民族協会全国民族大会にてヤンダの部優勝。2004年初アルバム「草原の風」をリリース。



チケリス(モンゴルホーミー伝承者)  
ホルチン出身。モンゴルホーミー大家バートル・オドルゴンを師とし、ホーミーを習う。2015年来日。現在静岡大で勉強の傍ら音楽活動を展開。



モンゴルジンハウ  
中国モンゴルジン出身。人間国宝である父親アラタケンからモンゴル民族を学ぶが、7歳からモンゴル民族を教習。中国で様々な音楽コンクールで受賞。



モンゴル舞踊教室  
2013年にパジン先生の開設したモンゴル舞踊教室。モンゴル舞踊文化を日本で普及する目的で活動中。



モンゴル子どもNahiyaサークル  
& Andiin Jangiaサークル  
親子同士の交流を通して、モンゴル文化、モンゴル語に触れ合う機会を提供するボランティアサークルです。